

# BISLEY GUNSMITHING VISE - LOTHAR WALTHER PRECISION TOOL

## BISLEY GUNSMITHING VISE

**Improved & Updated Version Of The Famous English-Made Original;  
Multi-Positional For Unlimited Access To Your Work**

Precision, German-made gun vise modernizes the original Parker Hale design so popular decades ago with English shooting ranges for detailed gun cleaning and maintenance. Cast from high tensile strength aluminum alloy, the Bisley vise is compact and light enough to take anywhere, yet tough enough to handle jobs bigger than expected. Two sets of parallel clamping jaws rotate a full 360° in the same plane to provide unlimited versatility and access to your work. Simple and reliable, spring-loaded, cog-locking system allows instant one-hand adjustment by pulling back on the rear jaw and rotating it to any of 15 different positions in 22.5° increments. Hardened and ground, steel jaw inserts on one side handle small parts and many intricate tasks around the shop; oval shaped jaws with cork padding on the opposite side allow non-mar clamping of barrels, receivers, and large irregularly shaped objects. Polymer adjustment knob with threaded steel bushing glides along the vise screw with exceptional smoothness for precise tension control. Heavy duty base with steel clamping screw and T-handle make the Bisley vise extremely solid, portable and quick to mount and remove on work platforms from 1 to 2½" thick.



### Attributes

- Name: LOTHAR WALTHER PRECISION TOOL BISLEY GUNSMITHING VISE
- Manufacturer: LOTHAR WALTHER PRECISION TOOL
- Product no.: 950000003
- Mfr. No.: NONE
- Delivery weight: 2.517kg

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für das Bisley BüchsenmacherVise](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Bisley Gunsmithing Vise](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Tornillo de Banco Bisley](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le Vise à Armes Bisley](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Morsetto Bisley Gunsmithing](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Imadła Bisley Gunsmithing](#)
- [Suomi: Turvaohje Bisley Gunsmithing Vise työkalulle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för Bisley Gunsmithing Vise](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Bisley Gunsmithing Vise](#)

# Sicherheitsanleitung für das Bisley BüchsenmacherVise

## Einführung

Vielen Dank, dass du dich für das Bisley BüchsenmacherVise entschieden hast. Dieses Präzisionswerkzeug wurde entwickelt, um dir bei der Reinigung und Wartung von Feuerwaffen zu helfen. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch und halte dich an die Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies und verstehe die Anweisungen, bevor du das Vise verwendest.
- Stelle sicher, dass das Vise vor der Benutzung sicher montiert ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfe das Vise vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwende es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre das Vise an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Verwende das Vise nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Klemmen:**
  - Verwende immer die richtigen Backeneinsätze für die jeweilige Aufgabe.
  - Stelle sicher, dass die geklemmten Gegenstände stabil und sicher sind.
  - Vermeide Überdrehen, da dies das Werkstück oder das Vise beschädigen kann.
- **Einstellung:**
  - Verwende das federbelastete, rastenverriegelnde System vorsichtig. Nimm Anpassungen nur vor, wenn das Vise nicht belastet ist.
- **Handhabung:**
  - Gehe immer vorsichtig mit dem Vise um. Die Kanten können scharf sein, und das Vise ist schwer.
  - Stelle beim Transport sicher, dass das Vise gesichert ist, um Bewegungen zu vermeiden.
- **Kinder und schutzbedürftige Gruppen:**
  - Halte das Vise außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die möglicherweise nicht wissen, wie man es sicher benutzt.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### **1. Installation:**

- Wähle eine stabile Arbeitsfläche, die zwischen 1 und 2½ Zoll dick ist.
- Positioniere das Vise auf der Arbeitsfläche und richte es richtig aus.
- Verwende die Stahlklemmschraube und den TGriff, um das Vise an Ort und Stelle zu sichern.
- Stelle sicher, dass das Vise fest angebracht ist und nicht wackelt.

### **2. Verwendung des Vise:**

- Stelle die Backenbreite ein, indem du den hinteren Backen zurückziehst und ihn auf eine der 15 Positionen drehst.
- Verwende für kleine Teile die gehärteten Stahlbackeneinsätze.
- Bei größeren oder unregelmäßig geformten Objekten nutze die ovalen Backen mit Korkpolsterung.
- Überprüfe immer die Stabilität des Werkstücks, bevor du mit deiner Aufgabe beginnst.
- Nimm bei Bedarf Anpassungen vor, während das Vise sicher bleibt.

### **3. Nach der Benutzung:**

- Reinige das Vise nach der Benutzung, um Rückstände oder Schmutz zu entfernen.
- Bewahre das Vise an einem sicheren und trockenen Ort auf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Wenn das Vise nicht mehr benötigt wird oder irreparabel beschädigt ist, entsorge es verantwortungsbewusst.
- Überprüfe die lokalen Vorschriften für spezifische Entsorgungsrichtlinien für Metall und Kunststoffkomponenten.
- Recycle Materialien, wann immer möglich, um die Umweltauswirkungen zu minimieren.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Sicherheitsanfragen oder Unterstützung im Zusammenhang mit dem Bisley BüchsenmacherVise konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit dem Produkt bereitgestellt werden, oder besuche die offizielle Website.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem Bisley BüchsenmacherVise gewährleisten. Vielen Dank, dass du dich für unser Produkt entschieden hast!

# Safety Instruction Guide for Bisley Gunsmithing Vise

## Introduction

Thank you for purchasing the Bisley Gunsmithing Vise. This precision tool is designed to assist in the cleaning and maintenance of firearms. To ensure safe and effective use, please read and follow this safety instruction guide carefully.

## General Safety Guidelines

- Always read and understand the instructions before using the vise.
- Ensure the vise is securely mounted before use to prevent accidents.
- Inspect the vise for any damage before each use. Do not use if damaged.
- Keep the work area clean and welllit to avoid accidents.
- Store the vise in a safe place out of reach of children and pets.
- Use the vise only for its intended purpose, as outlined in this guide.
- Report any unsafe conditions or incidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Clamping:**
  - Always use the correct jaw inserts for the task at hand.
  - Ensure that items being clamped are stable and secure.
  - Avoid overtightening, which may damage the workpiece or the vise.
- **Adjustment:**
  - Use the springloaded, coglocking system carefully. Adjust only when the vise is not under load.
- **Handling:**
  - Always handle the vise with care. The edges may be sharp, and the vise is heavy.
  - When transporting, ensure the vise is secured to prevent movement.
- **Children and Vulnerable Groups:**
  - Keep the vise out of reach of children and individuals who may not understand how to use it safely.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Choose a stable work surface that is between 1 to 2½ inches thick.
- Position the vise on the work surface and align it properly.
- Use the steel clamping screw and Thandle to secure the vise in place.
- Ensure the vise is firmly attached and does not wobble.

### 2. Using the Vise:

- Adjust the jaw width by pulling back on the rear jaw and rotating it to one of the 15 positions.
- For small parts, use the hardened steel jaw inserts.
- For larger or irregularly shaped objects, use the ovalshaped jaws with cork padding.
- Always check the stability of the workpiece before beginning your task.
- Make adjustments as needed while ensuring the vise remains secure.

### 3. PostUse Care:

- After use, clean the vise to remove any debris or residue.
- Store the vise in a safe and dry location.

## Disposal Instructions

- When the vise is no longer needed or is damaged beyond repair, dispose of it responsibly.
- Check local regulations for specific disposal guidelines for metal and plastic components.
- Recycle materials whenever possible to minimize environmental impact.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or support related to the Bisley Gunsmithing Vise, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product or visit the official website.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your Bisley Gunsmithing Vise. Thank you for choosing our product!

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Tornillo de Banco Bisley

## Introducción

Gracias por adquirir el Tornillo de Banco Bisley. Esta herramienta de precisión está diseñada para ayudar en la limpieza y mantenimiento de armas de fuego. Para asegurar un uso seguro y efectivo, por favor lee y sigue cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre lee y comprende las instrucciones antes de usar el tornillo de banco.
- Asegúrate de que el tornillo de banco esté montado de manera segura antes de usarlo para evitar accidentes.
- Inspecciona el tornillo de banco en busca de daños antes de cada uso. No lo uses si está dañado.
- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada para evitar accidentes.
- Guarda el tornillo de banco en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Usa el tornillo de banco solo para su propósito previsto, como se detalla en esta guía.
- Informa sobre cualquier condición insegura o incidente a las autoridades pertinentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Sujeción:**
  - Siempre utiliza los insertos de mandíbula correctos para la tarea en cuestión.
  - Asegúrate de que los objetos que se están sujetando estén estables y seguros.
  - Evita apretar en exceso, ya que esto puede dañar la pieza de trabajo o el tornillo de banco.
- **Ajuste:**
  - Usa el sistema de bloqueo de engranaje con resorte con cuidado. Ajusta solo cuando el tornillo de banco no esté bajo carga.
- **Manipulación:**
  - Siempre maneja el tornillo de banco con cuidado. Los bordes pueden ser afilados y el tornillo de banco es pesado.
  - Al transportar, asegúrate de que el tornillo de banco esté asegurado para evitar movimientos.
- **Niños y Grupos Vulnerables:**
  - Mantén el tornillo de banco fuera del alcance de niños y personas que puedan no entender cómo usarlo de manera segura.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### **1. Instalación:**

- Elige una superficie de trabajo estable que tenga entre 1 y 2½ pulgadas de grosor.
- Coloca el tornillo de banco sobre la superficie de trabajo y alinéalo correctamente.
- Usa el tornillo de sujeción de acero y el mango en T para asegurar el tornillo de banco en su lugar.
- Asegúrate de que el tornillo de banco esté firmemente sujeto y no se tambalee.

### **2. Uso del Tornillo de Banco:**

- Ajusta el ancho de la mandíbula tirando hacia atrás de la mandíbula trasera y girándola a una de las 15 posiciones.
- Para piezas pequeñas, utiliza los insertos de mandíbula de acero endurecido.
- Para objetos más grandes o de forma irregular, utiliza las mandíbulas en forma ovalada con acolchado de corcho.
- Siempre verifica la estabilidad de la pieza de trabajo antes de comenzar tu tarea.
- Realiza ajustes según sea necesario, asegurándote de que el tornillo de banco siga seguro.

### **3. Cuidado Posterior al Uso:**

- Después de usar, limpia el tornillo de banco para eliminar cualquier residuo o suciedad.
- Guarda el tornillo de banco en un lugar seguro y seco.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando el tornillo de banco ya no sea necesario o esté dañado más allá de la reparación, deshazte de él de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales para obtener pautas específicas de eliminación para componentes metálicos y plásticos.
- Recicla los materiales siempre que sea posible para minimizar el impacto ambiental.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad o soporte relacionado con el Tornillo de Banco Bisley, por favor consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el producto o visita el sitio web oficial.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes asegurar una experiencia segura y efectiva con tu Tornillo de Banco Bisley. ¡Gracias por elegir nuestro producto!



# Guide de sécurité pour le Vise à Armes Bisley

## Introduction

Merci d'avoir acheté le Vise à Armes Bisley. Cet outil de précision est conçu pour vous aider dans le nettoyage et l'entretien de vos armes à feu. Pour garantir une utilisation sûre et efficace, veuillez lire attentivement ce guide de sécurité.

## Directives générales de sécurité

- Lisez et comprenez toujours les instructions avant d'utiliser le vise.
- Assurez-vous que le vise est solidement monté avant utilisation pour éviter les accidents.
- Inspectez le vise pour tout dommage avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée pour éviter les accidents.
- Rangez le vise dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux.
- Utilisez le vise uniquement pour son usage prévu, tel que décrit dans ce guide.
- Signalez toute condition dangereuse ou incident aux autorités compétentes.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Serrage :**
  - Utilisez toujours les inserts de mâchoire appropriés pour la tâche à accomplir.
  - Assurez-vous que les objets à serrer sont stables et sécurisés.
  - Évitez de trop serrer, ce qui pourrait endommager la pièce à travailler ou le vise.
- **Ajustement :**
  - Utilisez le système de verrouillage à ressort et à crans avec précaution. Ajustez uniquement lorsque le vise n'est pas sous charge.
- **Manipulation :**
  - Manipulez toujours le vise avec soin. Les bords peuvent être tranchants et le vise est lourd.
  - Lors du transport, assurez-vous que le vise est sécurisé pour éviter tout mouvement.
- **Enfants et groupes vulnérables :**
  - Gardez le vise hors de portée des enfants et des personnes qui pourraient ne pas comprendre comment l'utiliser en toute sécurité.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### **1. Installation :**

- Choisissez une surface de travail stable d'une épaisseur comprise entre 1 et 2½ pouces.
- Positionnez le vise sur la surface de travail et alignezle correctement.
- Utilisez la vis de serrage en acier et la poignée en T pour fixer le vise en place.
- Assurezvous que le vise est fermement fixé et ne bouge pas.

### **2. Utilisation du vise :**

- Ajustez la largeur de la mâchoire en tirant la mâchoire arrière et en la faisant tourner vers l'une des 15 positions.
- Pour les petites pièces, utilisez les inserts de mâchoire en acier durci.
- Pour les objets plus grands ou de forme irrégulière, utilisez les mâchoires ovales avec rembourrage en liège.
- Vérifiez toujours la stabilité de la pièce à travailler avant de commencer votre tâche.
- Apportez des ajustements si nécessaire tout en vous assurant que le vise reste sécurisé.

### **3. Entretien après utilisation :**

- Après utilisation, nettoyez le vise pour enlever tout débris ou résidu.
- Rangez le vise dans un endroit sûr et sec.

## **Instructions de disposition**

- Lorsque le vise n'est plus nécessaire ou est endommagé au-delà de toute réparation, disposez-en de manière responsable.
- Vérifiez les réglementations locales pour des directives spécifiques sur l'élimination des composants en métal et en plastique.
- Recyclez les matériaux lorsque cela est possible pour minimiser l'impact environnemental.

## **Informations de contact pour un support supplémentaire**

Pour toute question de sécurité ou soutien lié au Vise à Armes Bisley, veuillez vous référer aux coordonnées du fabricant fournies avec le produit ou visiter le site officiel.

En suivant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec votre Vise à Armes Bisley. Merci d'avoir choisi notre produit !

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Morsetto Bisley Gunsmithing

## Introduzione

Grazie per aver acquistato il Morsetto Bisley Gunsmithing. Questo strumento di precisione è progettato per assistere nella pulizia e manutenzione delle armi. Per garantire un uso sicuro ed efficace, si prega di leggere e seguire attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di utilizzare il morsetto.
- Assicurarsi che il morsetto sia montato saldamente prima dell'uso per prevenire incidenti.
- Ispezionare il morsetto per eventuali danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata per evitare incidenti.
- Conservare il morsetto in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Utilizzare il morsetto solo per lo scopo previsto, come descritto in questa guida.
- Segnalare eventuali condizioni o incidenti pericolosi alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- **Bloccaggio:**
  - Utilizzare sempre gli inserti per morso corretti per il compito da svolgere.
  - Assicurarsi che gli oggetti da bloccarsi siano stabili e sicuri.
  - Evitare di stringere eccessivamente, poiché potrebbe danneggiare il pezzo di lavoro o il morsetto.
- **Regolazione:**
  - Utilizzare il sistema a molla con bloccaggio a ingranaggio con cautela. Regolare solo quando il morsetto non è sotto carico.
- **Maneggiamento:**
  - Maneggiare sempre il morsetto con cura. I bordi possono essere affilati e il morsetto è pesante.
  - Durante il trasporto, assicurarsi che il morsetto sia fissato per prevenire movimenti.
- **Bambini e Gruppi Vulnerabili:**
  - Tenere il morsetto fuori dalla portata di bambini e di individui che potrebbero non comprendere come utilizzarlo in sicurezza.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### **1. Installazione:**

- Scegliere una superficie di lavoro stabile che abbia uno spessore compreso tra 1 e 2½ pollici.
- Posizionare il morsetto sulla superficie di lavoro e allinearne correttamente.
- Utilizzare la vite di serraggio in acciaio e la maniglia a T per fissare il morsetto in posizione.
- Assicurarsi che il morsetto sia attaccato saldamente e non oscilli.

### **2. Utilizzo del Morsetto:**

- Regolare la larghezza del morso tirando indietro il morso posteriore e ruotandolo in una delle 15 posizioni.
- Per piccoli pezzi, utilizzare gli inserti per morso in acciaio temprato.
- Per oggetti più grandi o di forma irregolare, utilizzare le morse di forma ovale con imbottitura in sughero.
- Controllare sempre la stabilità del pezzo di lavoro prima di iniziare il compito.
- Apportare le regolazioni necessarie assicurandosi che il morsetto rimanga sicuro.

### **3. Cura PostUso:**

- Dopo l'uso, pulire il morsetto per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conservare il morsetto in un luogo sicuro e asciutto.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Quando il morsetto non è più necessario o è danneggiato oltre la riparazione, smaltirlo in modo responsabile.
- Controllare le normative locali per le linee guida specifiche sullo smaltimento di componenti in metallo e plastica.
- Riciclare i materiali quando possibile per ridurre l'impatto ambientale.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda di sicurezza o supporto relativo al Morsetto Bisley Gunsmithing, si prega di fare riferimento ai dettagli di contatto forniti con il prodotto o visitare il sito web ufficiale.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace con il Morsetto Bisley Gunsmithing. Grazie per aver scelto il nostro prodotto!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Imadła Bisley

## Gunsmithing

### Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup imadła Bisley Gunsmithing. To precyzyjne narzędzie zostało zaprojektowane, aby wspierać czyszczenie i konserwację broni palnej. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie poniższej instrukcji bezpieczeństwa.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze czytaj i rozumiej instrukcje przed użyciem imadła.
- Upewnij się, że imadło jest solidnie zamocowane przed użyciem, aby zapobiec wypadkom.
- Sprawdź imadło pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzone.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, aby uniknąć wypadków.
- Przechowuj imadło w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Używaj imadła tylko do zamierzonego celu, zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom.

### Specyficzne środki ostrożności podczas użycia

- **Zaciskanie:**
  - Zawsze używaj odpowiednich wkładek szczękowych do wykonywanego zadania.
  - Upewnij się, że przedmioty, które są zaciskane, są stabilne i pewnie umocowane.
  - Unikaj nadmiernego dokręcania, co może uszkodzić przedmiot roboczy lub imadło.
- **Regulacja:**
  - Używaj systemu blokady ze sprężyną i zębatką ostrożnie. Dostosowuj tylko wtedy, gdy imadło nie jest obciążone.
- **Obsługa:**
  - Zawsze obsługuj imadło ostrożnie. Krawędzie mogą być ostre, a imadło jest ciężkie.
  - Podczas transportu upewnij się, że imadło jest zabezpieczone, aby zapobiec ruchowi.
- **Dzieci i grupy wrażliwe:**
  - Trzymaj imadło z dala od dzieci i osób, które mogą nie rozumieć, jak używać go bezpiecznie.

### Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### **1. Instalacja:**

- Wybierz stabilną powierzchnię roboczą o grubości od 1 do 2½ cala.
- Umieść imadło na powierzchni roboczej i odpowiednio je wyrównaj.
- Użyj stalowej śruby zaciskowej i uchwyty w kształcie T, aby zabezpieczyć imadło na miejscu.
- Upewnij się, że imadło jest mocno przymocowane i nie chwieje się.

### **2. Używanie imadła:**

- Dostosuj szerokość szczęk, pociągając tylną szczękę i obracając ją do jednej z 15 pozycji.
- Do małych części używaj utwardzonych wkładek szczękowych ze stali.
- Do większych lub nieregularnych obiektów używaj owalnych szczęk z korkowym wykończeniem.
- Zawsze sprawdzaj stabilność przedmiotu roboczego przed rozpoczęciem zadania.
- W razie potrzeby dokonuj regulacji, upewniając się, że imadło pozostaje stabilne.

### **3. Pielęgnacja po użyciu:**

- Po użyciu oczyść imadło, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub resztki.
- Przechowuj imadło w bezpiecznym i suchym miejscu.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Gdy imadło nie jest już potrzebne lub jest uszkodzone ponad naprawę, pozbądź się go odpowiedzialnie.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące szczególnych wytycznych dotyczących utylizacji komponentów metalowych i plastikowych.
- Recykluj materiały, gdy to możliwe, aby zminimalizować wpływ na środowisko.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku wszelkich pytań dotyczących bezpieczeństwa lub wsparcia związanego z imadłem Bisley Gunsmithing, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta dostarczonymi z produktem lub odwiedzenie oficjalnej strony internetowej.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne użytkowanie imadła Bisley Gunsmithing. Dziękujemy za wybór naszego produktu!

# Turvaohje Bisley Gunsmithing Vise työkalulle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Bisley Gunsmithing Vise työkalun. Tämä tarkkuustyökalu on suunniteltu auttamaan aseiden puhdistuksessa ja huollossa. Varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata tätä turvaohjeita huolellisesti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue ja ymmärrä ohjeet ennen visen käyttöä.
- Varmista, että vise on tukevasti kiinnitetty ennen käyttöä onnettomuuksien välttämiseksi.
- Tarkista vise ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä, jos se on vaurioitunut.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna onnettomuuksien välttämiseksi.
- Säilytä vise turvallisessa paikassa, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Käytä viseä vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa, kuten tässä ohjeessa on kuvattu.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai tapahtumista asianmukaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Puristus:**
  - Käytä aina oikeita puristuslisäosia käsillä olevaan tehtävään.
  - Varmista, että puristettavat esineet ovat vakaat ja turvalliset.
  - Vältä liiallista kiristämistä, joka voi vahingoittaa työosaa tai viseä.
- **Säätö:**
  - Käytä jousikuormitteista, hammaslukitusjärjestelmää varovasti. Säädä vain, kun vise ei ole kuormitettuna.
- **Käsittely:**
  - Käsittele viseä aina varovasti. Reunat voivat olla terävät, ja vise on painava.
  - Kuljetettaessa varmista, että vise on kiinnitetty estämään liikkuminen.
- **Lapset ja haavoittuvat ryhmät:**
  - Pidä vise lasten ja henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ymmärrä sen turvallista käyttöä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Valitse vakaa työpinta, jonka paksuus on 1–2½ tuumaa.
- Aseta vise työpinnalle ja kohdistaa se oikein.
- Käytä teräksistä puristusaskruja ja Tkahvaa kiinnittääksesi vise paikoilleen.
- Varmista, että vise on tukevasti kiinnitetty eikä keiku.

### 2. Visen käyttäminen:

- Sääda puristuslevyettä vetämällä taaimmaista puristinta taaksepäin ja kiertämällä sitä yhteen 15:stä asennosta.
- Pienille osille käytä kovametallisia puristuslisäosia.
- Suuremmille tai epäsäännöllisille esineille käytä soikeita puristimia korkkipinnoitteella.
- Tarkista aina työosien vakaus ennen tehtävän aloittamista.
- Tee tarvittavat säädöt varmistaen, että vise pysyy tukevasti kiinnitettynä.

### 3. Käytön jälkeinen huolto:

- Puhdista vise käytön jälkeen poistaaksesi mahdolliset roskat tai jäämät.
- Säilytä vise turvallisessa ja kuivassa paikassa.

## Hävittämisohjeet

- Kun vise ei enää ole tarpeellinen tai on vaurioitunut korjaamattomaksi, hävitä se vastuullisesti.
- Tarkista paikalliset säädökset metallin ja muovin osien erityisistä hävittämisohjeista.
- Kierrätä materiaaleja aina kun mahdollista ympäristövaikutusten vähentämiseksi.

## Lisätiedot ja tuki

Kaikissa turvakysymyksissä tai Bisley Gunsmithing Vise työkalun tukeen liittyvissä asioissa, ota yhteyttä valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotteen mukana tai vieraile virallisella verkkosivustolla.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen Bisley Gunsmithing Vise työkalun kanssa. Kiitos, että valitsit tuotteemme!



# Säkerhetsinstruktionsguide för Bisley Gunsmithing Vice

## Introduktion

Tack för att du har köpt Bisley Gunsmithing Vice. Detta precisionverktyg är utformat för att hjälpa till med rengöring och underhåll av vapen. För att säkerställa säker och effektiv användning, vänligen läs och följ denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid och förstå instruktionerna innan du använder vice.
- Se till att vice är ordentligt monterad innan användning för att förhindra olyckor.
- Inspektera vice för eventuell skada före varje användning. Använd inte om den är skadad.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst för att undvika olyckor.
- Förvara vice på en säker plats utom räckhåll för barn och husdjur.
- Använd vice endast för avsett syfte, som beskrivs i denna guide.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Klämmning:**
  - Använd alltid rätt käkinlägg för uppgiften.
  - Se till att föremål som kläms är stabila och säkra.
  - Undvik att överdra, vilket kan skada arbetsstycket eller vice.
- **Justering:**
  - Använd det fjäderbelastade, kugglåsningssystemet noggrant. Justera endast när vice inte är under belastning.
- **Hantera:**
  - Hantera alltid vice med försiktighet. Kanterna kan vara vassa och vice är tungt.
  - Vid transport, se till att vice är säkrad för att förhindra rörelse.
- **Barn och utsatta grupper:**
  - Håll vice utom räckhåll för barn och individer som kanske inte förstår hur man använder det säkert.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Välj en stabil arbetsyta som är mellan 1 till 2½ tum tjock.
- Placera vice på arbetsytan och justera den korrekt.
- Använd den stålklämskruven och Thandtaget för att säkra vice på plats.
- Se till att vice är ordentligt fäst och inte vickar.

### 2. Använda vice:

- Justera käklängden genom att dra tillbaka på den bakre käken och rotera den till en av de 15 positionerna.
- För små delar, använd de härdade stålkäkinläggen.
- För större eller oregelbundet formade föremål, använd de ovala käkarna med korkskydd.
- Kontrollera alltid stabiliteten hos arbetsstycket innan du påbörjar din uppgift.
- Gör justeringar vid behov och se till att vice förblir säker.

### 3. Efter användning:

- Rengör vice efter användning för att ta bort skräp eller rester.
- Förvara vice på en säker och torr plats.

## Avfallsinstruktioner

- När vice inte längre behövs eller är skadad bortom reparation, kassera den på ett ansvarsfullt sätt.
- Kontrollera lokala föreskrifter för specifika avfallsriktlinjer för metall och plastkomponenter.
- Återvinn material när det är möjligt för att minimera miljöpåverkan.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller support relaterade till Bisley Gunsmithing Vise, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som medföljer produkten eller besök den officiella webbplatsen.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din Bisley Gunsmithing Vise. Tack för att du valde vår produkt!

# Bezpečnostní pokyny pro Bisley Gunsmithing Vise

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Bisley Gunsmithing Vise. Tento přesný nástroj je navržen tak, aby pomohl při čištění a údržbě zbraní. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití, prosím, pečlivě si přečtěte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtěte a pochopte pokyny před použitím svěráku.
- Zajistěte, aby byl svěrák bezpečně namontován před použitím, aby se předešlo nehodám.
- Před každým použitím zkontrolujte svěrák na jakékoli poškození. Nepoužívejte, pokud je poškozen.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, aby se předešlo nehodám.
- Ukládejte svěrák na bezpečné místo mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Používejte svěrák pouze k jeho zamýšlenému účelu, jak je uvedeno v této příručce.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Upínání:**
  - Vždy používejte správné čelisti pro daný úkol.
  - Zajistěte, aby byly předměty, které se upínají, stabilní a bezpečné.
  - Vyhněte se přílišnému utažení, které může poškodit pracovní kus nebo svěrák.
- **Nastavení:**
  - Používejte systém s pružinovým zámkem opatrně. Nastavujte pouze tehdy, když není svěrák pod zatížením.
- **Manipulace:**
  - Vždy manipulujte se svěrákem opatrně. Hrany mohou být ostré a svěrák je těžký.
  - Při přepravě zajistěte, aby byl svěrák upevněn, aby se zabránilo pohybu.
- **Děti a zranitelné skupiny:**
  - Udržujte svěrák mimo dosah dětí a jednotlivců, kteří nemusí rozumět, jak jej bezpečně používat.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace:

- Vyberte stabilní pracovní plochu, která má tloušťku mezi 1 a 2½ palce.
- Umístěte svěrák na pracovní plochu a správně jej zarovnejte.
- Použijte ocelový upínací šroub a Trukojet' k upevnění svěráku na místě.
- Zajistěte, aby byl svěrák pevně připevněn a nehoupal se.

### 2. Používání svěráku:

- Nastavte šířku čelistí tahem zpět na zadní čelist a otáčením ji do jedné z 15 pozic.
- Pro malé části použijte tvrzené ocelové čelisti.
- Pro větší nebo nepravidelně tvarované objekty použijte zakřivené čelisti s korkovým polstrováním.
- Vždy zkontrolujte stabilitu pracovního kusu před zahájením úkolu.
- Provádějte úpravy podle potřeby, přičemž zajistěte, aby svěrák zůstal bezpečný.

### 3. Údržba po použití:

- Po použití vyčistěte svěrák, abyste odstranili jakékoli nečistoty nebo zbytky.
- Uložte svěrák na bezpečné a suché místo.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Když již svěrák není potřebný nebo je poškozený, likvidujte ho odpovědně.
- Zkontrolujte místní předpisy pro specifické pokyny k likvidaci kovových a plastových komponentů.
- Recyklujte materiály, kdykoli je to možné, abyste minimalizovali dopad na životní prostředí.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo podpory související s Bisley Gunsmithing Vise se prosím obraťte na výrobce pomocí kontaktních údajů uvedených u produktu nebo navštivte oficiální webové stránky.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný a efektivní zážitek s vaším Bisley Gunsmithing Vise. Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt!